



INSTRUÇÕES DE UTIZAÇÃO RIPACK 2500



A PROTECÇÃ
POR EXCELÊNCIA

REGISTER YOUR PRODUCT
ONLINE WARRANTY CONTRACT

WWW.RIPACK.COM/EN/REGISTER-A-PRODUCT/



ACESSÓRIOS SEFMAT®

CARROS PORTA-GARRAFA

Ideal para manter e transporte de garrafa de gás em segurança, este acessório dá uma mobilidade emconformidade com o Código das Seguradoras.

O carro porta-garrafa aumenta à produtividade do operador por uma maior facilidade de trabalhar.



ENROLADOR DE MANGUEIRA



Projetado para uso industrial: chapa de aço, pintura epóxi anti-corrosão, rolos de guia de reduzir o desgaste da mangueira.

Pode ser instalado em parede, piso ou teto.

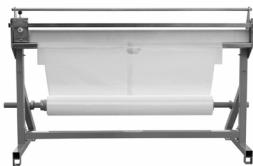
Fornecido com suporte giratório para maior conforto de trabalho.

Braço ajustável para a saída da mangueira horizontal ou vertical.

SOLDADORES MULTICOVER

O MULTICOVER pode fazer de acordo com as necessidades capas de paletes ou sacos de diferentes dimensões a partir de film em rolo.

Economize dinheiro evitando um stock desnecessário de várias dimensões!



MULTICOVER 940/950
Soldadura com pistola
SEFMAT



MULTICOVER 960
Soldadura por impulso
eléctrico



2^a bobina opcional



MULTICOVER 9503

COLUNA DE ENCOLHIMENTO DE TURBOPACK

AUTÓNOMO E MÓVEL

O TURBOPACK ® desloca-se até às paletes evitando assim a manipulação de cargas instáveis.

FLEXÍVEL

Sem limitação de comprimento ou largura da carga. Altura de aquecimento regulável até 2,40 m de altura (2,20 m com viseira opcional).



ELEVADOR DE PALETES CALPACK

Fácil e rápido de pôr em prática, o Calpack permite a retracção do cobertura por baixo da paleta. A carga está assim em perfeita coesão com o seu apoio. Pode ser utilizado com uma paleteira ou um empilhador.



CONTEÚDO DO KIT



REGULADOR
SECURIPACK

CHAVE

CONEXÃO
ROTATIVA

MANGUEIRA
8 M

INSTRUÇÕES



RIPACK 2500

**APARELHO MANUAL QUE FUNCTIONA COM
LPG PARA RETRACÇÃO DE PELÍCULAS DE
PLÁSTICO**

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



SEFMAT 2500 É UM PRODUTO SEFMAT® FRANCE

SUMÁRIO

ADVERTÊNCIAS.....	8
COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO.....	14
LIGAÇÕES.....	15
PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃ.....	18
EXEMPLOS DE UTILIZAÇÃO....	18
MANUTENÇÃO.....	22
GARANTIA.....	27
VISTA EXPLODIDA.....	29
LISTA DE PEÇAS.....	30

ADVERTÊNCIAS



LEITURA OBRIGATÓRIA, ANTES DE QUALQUER UTILIZAÇÃO.

	Não utilizar este dispositivo em áreas restritas com riscos específicos de incêndio ou explosão.
	Não utilizar o dispositivo para retrair o lm de plástico num chão feito de material combustível (madeira, plástico, etc.).
	Definir uma área de trabalho para que o nariz da arma esteja sempre pelo menos 1,5 m dentro desta área e proibir o acesso a esta área a qualquer outra pessoa.
	Certificar-se de que não há fugas nos acessórios e inspecionar a mangueira em busca de fissuras ou ligações soltas.
	Ter em mãos um extintor de tamanho apropriado.
	Não usar vestuário facilmente inflamável, como o nylon ou similar.
	Usar luvas resistentes ao calor durante a utilização.
	Manter uma supervisão próxima durante pelo menos 2 horas após a retracção.
	Verificar se o regulador se ajusta ao cilindro de gás.

Este aparelho destina-se exclusivamente a uma utilização profissional e à retracção de películas de plástico.

É imperativo que os utilizadores da pistola SEFMAT 3000 conheçam na íntegra estas instruções de utilização e que tenham obtido formação para as aplicações que exijam o uso deste aparelho.

Estas instruções de utilização deverão ser guardadas para consultas futuras.

Não utilizar o aparelho para a aplicação de película de plástico em materiais, matérias, produtos e líquidos que possam inflamar-se espontaneamente, acondicionados a granel ou embalados e nas zonas de armazenagem destes mesmos produtos ou nos locais onde seja expressamente proibido fumar por razões de segurança.

Não utilizar o aparelho para retractar a película de plástico numa superfície com material combustível (madeira, plástico, etc....).

Deslique o gás, se você se mover para fora da vista de la SEFMAT 3000 ou la alimentação de gás.

Pressionar o gatilho para esvaziar o tubo de alimentação de gás, de modo que não permanecem sob pressão.

Ter o cuidado de manter a área de utilização limpa e sem resíduos (madeira, papel, outras matérias inflamáveis).

Para todos os trabalhos realizados no interior de locais de trabalho, a garrafa deve ser colocada num carrinho móvel e facilmente manobrável.

Este aparelho, como todos os aparelhos que funcionam a gás, consome ar e produz gases de combustão que contém CO² e CO. A exposição a este último gás é fatal no caso de concentrações elevadas. Certificar-se de providenciar uma ventilação adequada em função do tempo de utilização do aparelho (cf. "Características Técnicas").

Recomendamos a utilização num local com poluição não específica com um volume mínimo de 16m³ (ar aspirado: 48m³/h).

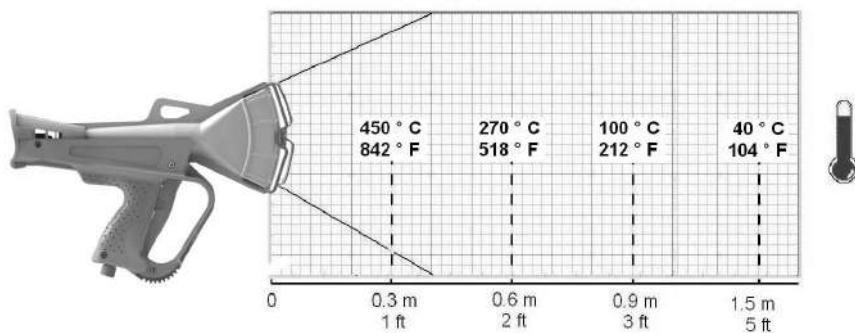
Nunca trabalhar em subsolo.

Antes de qualquer utilização, respeitar as directivas para a utilização dos gases líquidos.



Quando em funcionamento, este aparelho produz uma chama. Não a apontar para si próprio, para outras pessoas ou seres vivos, para a garrafa de gás e a mangueira, ou para materiais combustíveis.

O aparelho quando em funcionamento apresenta no bocal de combustão uma **zona perigosa até uma distância de 1,5 metros (5')**.



Os operadores devem ter em atenção que nesta zona perigosa podem surgir riscos de queimaduras nos seres vivos e de deterioração e/ou incêndio dos bens.

Em utilização, a pistola deve sempre ser em movimento de modo que o material posto em obra não exceda a temperatura máxima prevista pelo seu fornecedor.

Esta temperatura depende da distância de utilização, da duração de exposição e o ajustamento da potência do aparelho.

Este aparelho, destinado à colocação de películas de plástico através de aquecimento, pode também ser utilizado para outras aplicações nas quais os produtos suportem calor através de chama aparente, mediante exclusiva responsabilidade do utilizador. Em qualquer dos casos, é obrigatório consultar as prescrições do fabricante do produto em questão e os regulamentos nacionais, federais, ou locais sobre a utilização de aparelhos com chama aparente.

Para uma utilização segura do aparelho, é obrigatório estar em conformidade com as advertências supracitadas, bem como com as orientações fornecidas pelo fabricante dos materiais tratados. As distâncias de utilização, a duração de exposição e a regulação do aparelho, em relação aos diferentes materiais a tratar, dependem das instruções do fabricante dos referidos materiais.

Consultar sempre o seu distribuidor SEFMAT em qualquer operação de manutenção ou de substituição de peças.

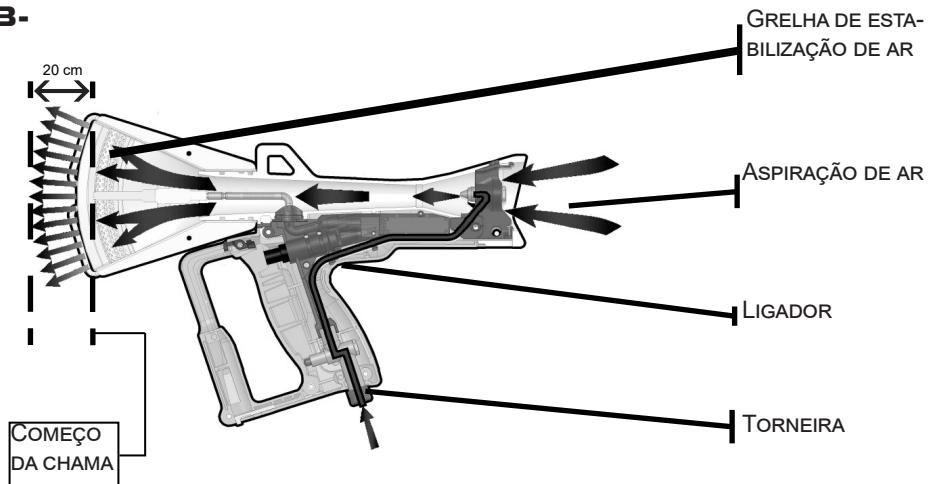
O SEFMAT 3000 funciona com gás LPG de acordo com o princípio dos queimadores com ar atmosférico induzido a grande velocidade (desenho B).

A ligação faz-se através de um ligador piezoeléctrico cuja acção é simultânea com a abertura do gás comandada pelo gatilho, elemento de comando único).

O SEFMAT 3000 é uma pistola de precisão que contém vários dispositivos de segurança.

- Sua concepção original e patenteada assegura uma combustão sem aquecimento do bocal de combustão (**bocal frio**).
- Um sistema de **válvula de segurança** corta a entrada de gás no caso de ruptura ou de arrancamento da mangueira.
- Um dispositivo com acção mantida (chamada de “homem morto”) corta a entrada de gás automaticamente em caso de libertação do gatilho. Isso permite uma **paragem imediata do aquecimento**. Este dispositivo de acção mantida não deve em caso algum ser bloqueado em posição aberta através de qualquer meio.
- Uma **protecção em frente ao gatilho** evita qualquer funcionamento intempestivo.

-B-



APARELHO QUE FUNCIONA COM GÁS PROPANO

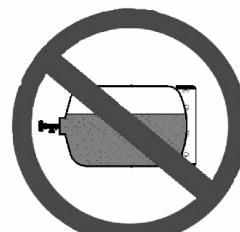
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

SISTEMA SI	
pressão (bars)	1,5 a 3,5
potência (kW)	34 a 60
consumo (kg/h)	2,2 a 4
ar aspirado (m ³ /h)	30 a 54
emissão CO vol %	0,004 a 0,002
emissão CO ₂ vol %	2,81 a 4
nível sonoro	< 85 dbA
comprimento	36 cm
peso	940 g
fonte de energia	Propano
SISTEMA ANGLO SAXON	
pressão (PSI)	21 a 50
potência (btu/h)	116 013 a 204 728
consumo (lbs/h)	5 a 9
ar aspirado	1030 cu.ft/h a 1846 cu.ft.h
emissão CO vol %	0,004 a 0,002
emissão CO ₂ vol %	2,81 a 4
nível sonoro	< 85 dbA
comprimento	14 inches
peso	2,11 lb
fonte de energia	Propano

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

ANTES DE COLOCAR EM FUNCIONAMENTO, É NECESSÁRIO E OBRIGATÓRIO LER AS ADVERTÊNCIAS ENUNCIADAS ANTERIORMENTE E ASSEGURAR-SE DE QUE A UTILIZAÇÃO DO APARELHO NÃO É DESACONSELHADA PELO FABRICANTE DOS MATERIAIS QUE VÃO ESTAR SUJEITOS À APLICAÇÃO». É OBRIGATÓRIO UTILIZAR COM ESTE APARELHO A MANGUEIRA E O SECURIPACK QUE SÃO ENTREGUES DE ORIGEM.

PROIBIDO PARA SEFMAT 2500



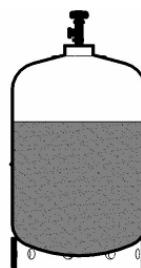
GÁS LPG ESTADO LÍQUIDO

(Ex.: Carburante empilhador)

GARRAFA DEITADA

A SEFMAT 3000 funciona com gás LPG em estado gasoso contido em garrafas com capacidades diferentes.

Utilizar garrafas com a maior capacidade possível.

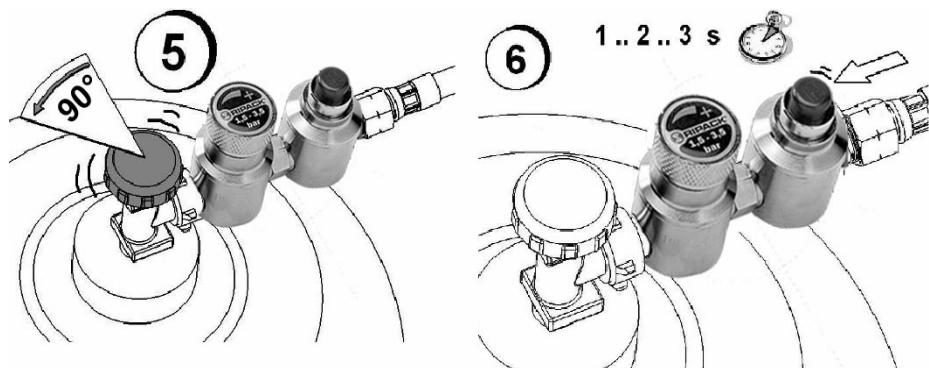
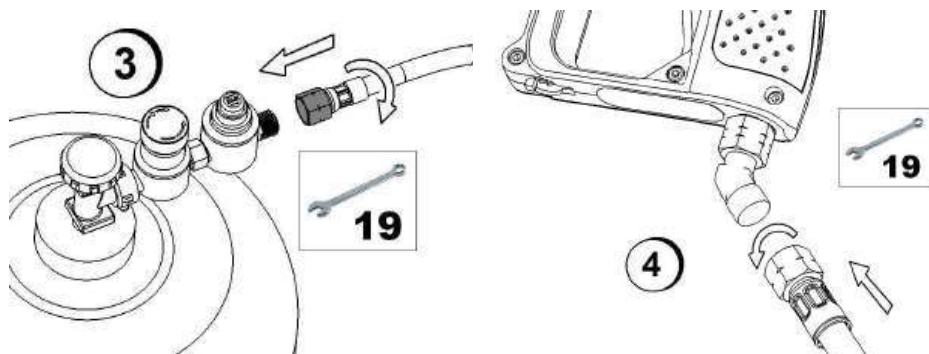
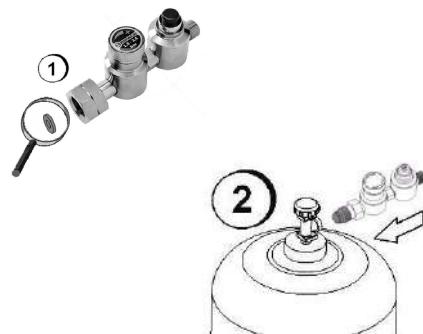


Ligar e desligar sempre as garrafas afastadas de qualquer chama e de qualquer ponto de ignição.

Para todos os trabalhos realizados no interior de locais de trabalho, a garrafa deve ser colocada num carrinho móvel e facilmente manobrável.

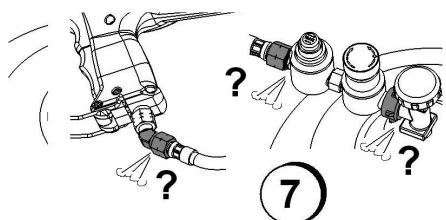
LIGAÇÕES

Antes de ligar a SECURIPACK à garrafa de gás assegurar-se que a junta de estanqueidade está no sítio para os sistemas que utilizem este princípio. Nos outros casos, assegurar-se de que a ligação está correcta.

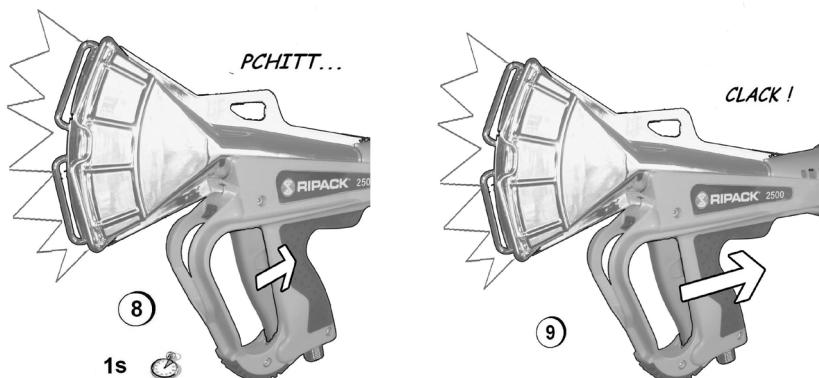


ESTANQUEIDADE

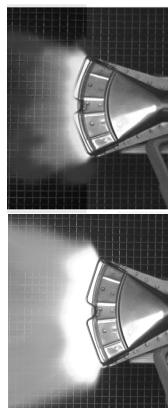
Assegurar-se, utilizando uma bomba de bolhas ou de água com sabão, que não há fugas nas partes apafusadas (ligações da garrafa, mangueira e pistola).



IGNIÇÃO SEFMAT 2500

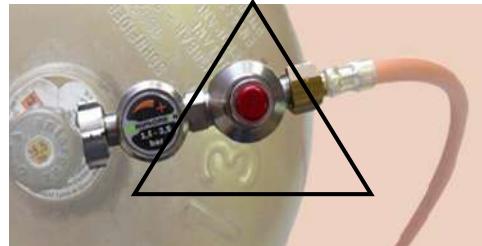


REGULAÇÃO DA POTÊNCIA



NUNCA TRABALHAR EN- QUANTO SE SEGURA O BOTÃO VERMELHO.

A SECURIPACK corta automaticamente a chegada de gás desde que a pressão produzida por este desça abaixo do limiar mínimo necessário a um rendimento normal do trabalho.



Isso indica que:

- A garrafa Sestá praticamente vazia (restam apenas alguns minutos de utilização com uma potência muito reduzida: substituir a garrafa) ;
- Uma queda da temperatura da garrafa após utilização intensiva (formação de gelo): nesse caso, substituir momentaneamente a garrafa ou aguardar que a pressão normal volte, sobretudo ao trabalhar no exterior (0°C / 30°F e inferior).

NUNCA AQUECER UMA GAR- RAFA DE GÁS COM CHAMA.

NO FIM DO TRABALHO, FECHAR SEMPRE A TORNEIRA DA GARRAFA DE GÁS E ESVAZIAR A MANGUEIRA DE ALIMENTAÇÃO EXERCENDO PRESSÃO NO PUNHO.

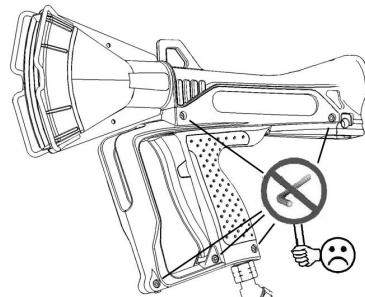


PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

A EMPRESA SEFMAT REJEITA QUALQUER RESPONSABILIDADE EM CASO DE DESMONTAGEM DA PISTOLA.

Consulte o revendedor para qualquer intervenção que requeira uma desmontagem da SEFMAT 3000.

As únicas operações autorizadas vêm descritas no capítulo da manutenção.



EXEMPLOS DE UTILIZAÇÃO

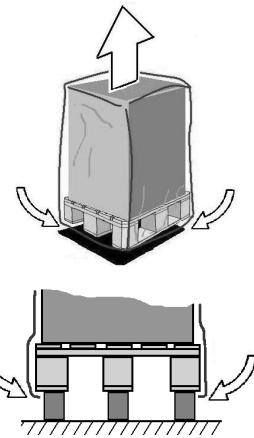
COLOCACÃO DE PELÍCULA EM CARGAS PALETIZADAS

Peça ao fornecedor de película as prescrições para a aplicação.

A palete deverá estar levantada de tal forma a que os quatro cantos da mesma estejam desimpedidos: isto é para permitir que a película se retrakte sob a palete e proporcionar desta forma uma boa coesão entre a palete e a carga que comporta. Encontrará na gama SEFMAT um acessório destinado a manter as paletes erguidas: o CALPACK (consulte o revendedor).

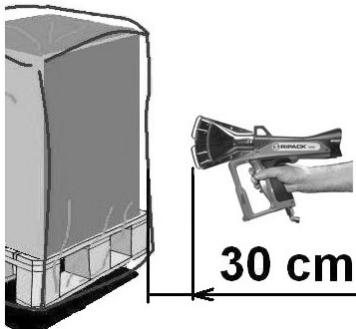
Colocar a capa retráctil cujo perímetro deverá ser superior cerca de 5% em relação ao perímetro da palete e suficientemente comprida para poder fechar por baixo da palete (A + 200 mm).

Ligar a SEFMAT 3000 tal como descrito no capítulo «Colocação em Funcionamento».



RECOMENDAÇÕES PARA A RETRACÇÃO

(no caso de não haver prescrições específicas do fabricante da película) :



Manter-se a uma distância mínima de cerca de 30 centímetros da película e começar a retracção pela parte inferior dos quatro lados, para que a retracção seja primeiro feita sob a paleta. Ter em atenção para dirigir o fluxo de ar quente perpendicularmente aos lados da paleta.

Aplicar o aquecimento com um movimento contínuo, a uma velocidade constante .

NUNCA PERMANECER EM POSIÇÃO FIXA

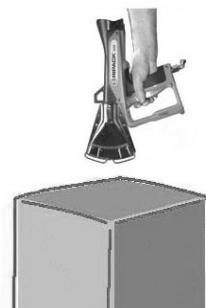
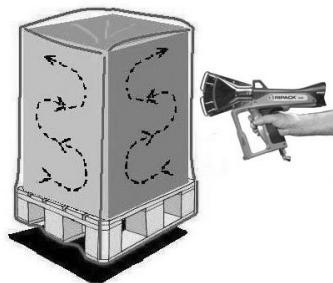
Não sendo as reacções das películas todas iguais, observe-as e adapte a velocidade de passagem e/ou a distância em relação à película de acordo com isso mesmo.

Poder-se-á também adaptar a potência da SEFMAT 3000 graças ao seu SECURIPACK regulável.

Quando a parte inferior da paleta estiver retractada, continuar a operação em cada um dos lados actuando em todo o comprimento do lado, de baixo para cima.

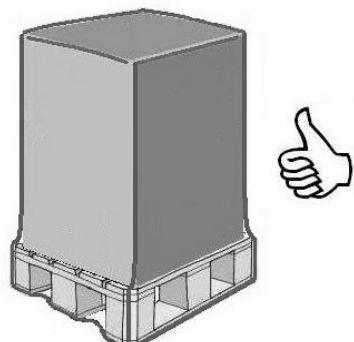
Quando os 4 lados estiverem feitos, retractar a parte superior dirigindo o fluxo de ar quente por cima da paleta.

Atenção: quando a película já estiver estendida através da retracção, é necessário aplicar menos calor para evitar qualquer danificação da capa .



Devido à sua constituição, a película retráctil continua a retracção após o fim da aplicação, durante um tempo variável de acordo com a sua qualidade, a sua espessura e do tipo de carga em que foi aplicada a película. É portanto recomendado aguardar que a capa tenha arrefecido e esticado, antes de qualquer deslocação.

Após o arrefecimento e antes da armazenagem, verificar sempre a integridade da capa e dos produtos embalados.

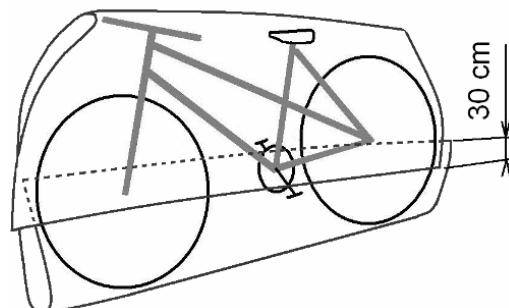


MANTER UMA VIGILÂNCIA RIGOROSA DURANTE PELO MENOS 2 HORAS APÓS A RETRACÇÃO.

EMBALAMENTO

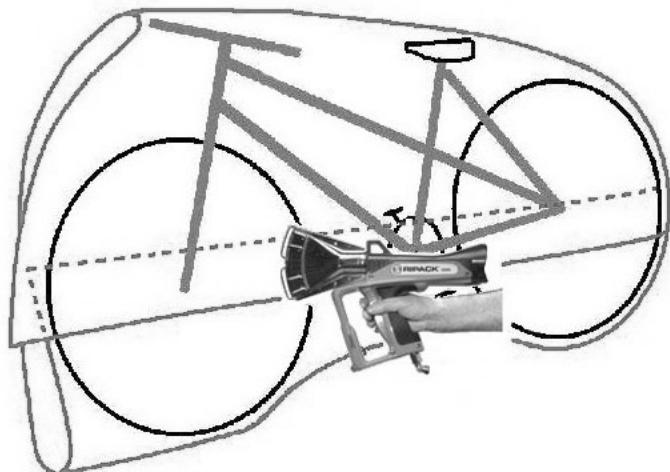
Pode-se também embalar todo o tipo de objectos com vários formatos utilizando uma película plana.

Para obter uma boa soldadura da película, prever um cobertura com um mínimo de 30 cm.



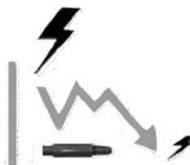
Começar por soldar a película através de um varrimento contínuo e depois exercer pressão nessa parte com uma espátula para unir as duas partes.

Quando a soldadura estiver feita, fazer a retracção mantendo o aparelho a uma distância mínima de 30 cm e de acordo com as recomendações para a retracção.



MANUTENÇÃO

DIFÍCULDADES EM LIGAR O SEU RIPACK 3000



O piezo perde as suas propriedades eléctricas com cada carga.
referência piezoeléctrica sobressalente: 131003



1

2

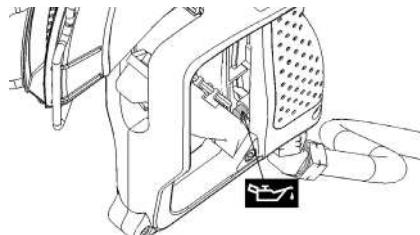
3

SEM CORTE DE GÁS APÓS A LIBERTAÇÃO DO GATILHO

Quando o gatilho é libertado, o bocal de combustão deve apagar-se imediatamente. Se não o fizer:

Abrir o gatilho

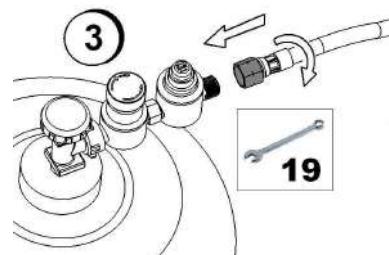
Lubrificar o pistão da válvula que está contaminado com pó. Se a válvula estiver repetidamente bloqueada, mande substituí-la pelo seu re-vendedor autorizado.



VERIFICAÇÃO DO SECURIPACK

A CADA 500 H OU A CADA TRIMESTRE no mínimo, verificar o bom funcionamento do dispositivo de segurança em relação a ruptura da mangueira (integrado na SECURIPACK) procedendo da seguinte forma:

- Coloque-se no exterior, afastado de qualquer fonte de inflamação, faísca e de qualquer corpo de ignição.
- Coloque o aparelho sob pressão, com a chave fornecida, desbloqueie a porca de ligação da mangueira e desaparafuse-a completamente: o gás deve ser cortado.



VERIFICAÇÃO DA SEFMAT 2500

TODOS OS DIAS, ANTES DE COMEÇAR O TRABALHO :

1. Verifique o bom estado da mangueira a todo o comprimento e nas ligações.

Recomendamos substituição nas seguintes situações :

- Quando o exame visual detectou danos (cortes), ainda que superficiais
- A cada 3 anos, nos casos de utilização intensiva
- No máximo, 5 anos após a colocação em funcionamento
- **Nota:** a data indicada na mangueira corresponde à data de fabrico.
Utilizar unicamente uma mangueira de substituição fornecido pela SEFMAT com as respectivas ligações de engaste de origem !

2. Verificar se o fornecimento de gás está cortado ao soltar o gatilho.
Ver : SEM PERDA DE GÁS na página anterior.

DIAGNÓSTICO DE ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO: SEM GÁS A SAIR DO SEU RIPACK 2500

GARRAFA COM VÁLVULA FECHADA



TAXA DE FLUXO DEMASIADO ELEVADA
(O DISPOSITIVO DE SEGURANÇA INTERNO DO CILINDRO DE GÁS PODE CORTAR O FLUXO SE A VÁLVULA FOR ABERTA DEMASIADO LONGE)



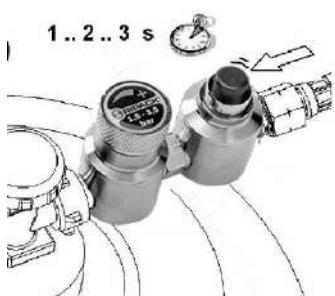
FECHE A TORNEIRA.

SANGRAR O CIRCUITO DE GÁS NA PISTOLA

ABRIR A TORNEIRA A 90°.



O REGULADOR NÃO PODE SER ACTIVADO



NOTA: O BOTÃO VERMELHO CORTA O FORNECIMENTO DE GÁS ABAIXO DE UMA PRESSÃO DEMASIADO BAIXA PARA QUE A ARMA POSSA FUNCIONAR.

TROCAR A GARRAFA



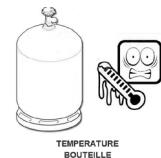
O REGULADOR SÓ TRABALHA COM GÁS PROPANO



A UTILIZAÇÃO CONTÍNUA PROVOCARÁ O CONGELAMENTO DO CILINDRO (fornecer um cilindro de substituição até o gás arrefecer)



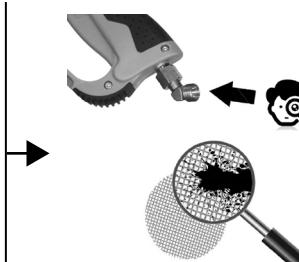
A TEMPERATURA EXTERIOR É BAIXA
Armazenar as garrafas numa sala temperada.



NOTA: A PRESSÃO DO GÁS DE UM CILINDRO É PROPORCIONAL À TEMPERATURA DO GÁS.

DIAGNÓSTICO DE ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO: DIFICULDADES EM LIGAR O SEU RIPACK 2500

O FLUXO DE GÁS É ANORMALMENTE REDUZIDO
(chama curta e fraca) A ignição é difícil



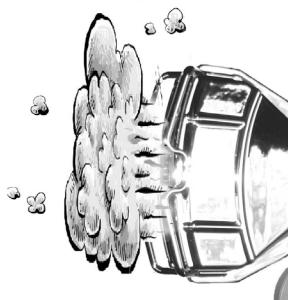
O giratório está equipado com um filtro de grelha.

Isto pode ser entupido pela contaminação de um cilindro de gás:

Retirar o filtro com uma agulha afiada.

Retirar o filtro com uma agulha afiada e voltar a montá-lo após a limpeza.

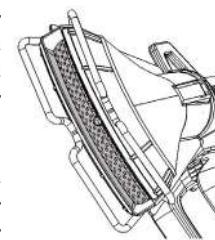
BOCAL DE COMBUSTÃO POLUÍDA



Limpeza da grelha

Limpar cuidadosamente a caixa da vela de ignição, que é a principal fonte de ignição por chama.

Recomendamos a utilização de um soprador de ar comprimido.



GARANTIA

Os produtos entregues pela RIPACK® (grupo SEFMAT) beneficiam de uma garantia contratual por um período de dois (2) anos a contar da data de entrega que cobre qualquer vício oculto resultante de defeito de material, de conceção ou de fabrico que afete a pistola Ripack 2500 e a torne imprópria para utilização.

Esta garantia contratual **aplica-se unicamente ao primeiro comprador da pistola Ripack 2500 após o registo do produto no sítio Web da RIPACK®**, no seguinte endereço: <https://ripack.com/enregister-un-produit/>. Para a aplicação desta garantia de dois anos, a pistola Ripack 2500 deve ser registada no prazo de três (3) meses a contar da compra do produto.

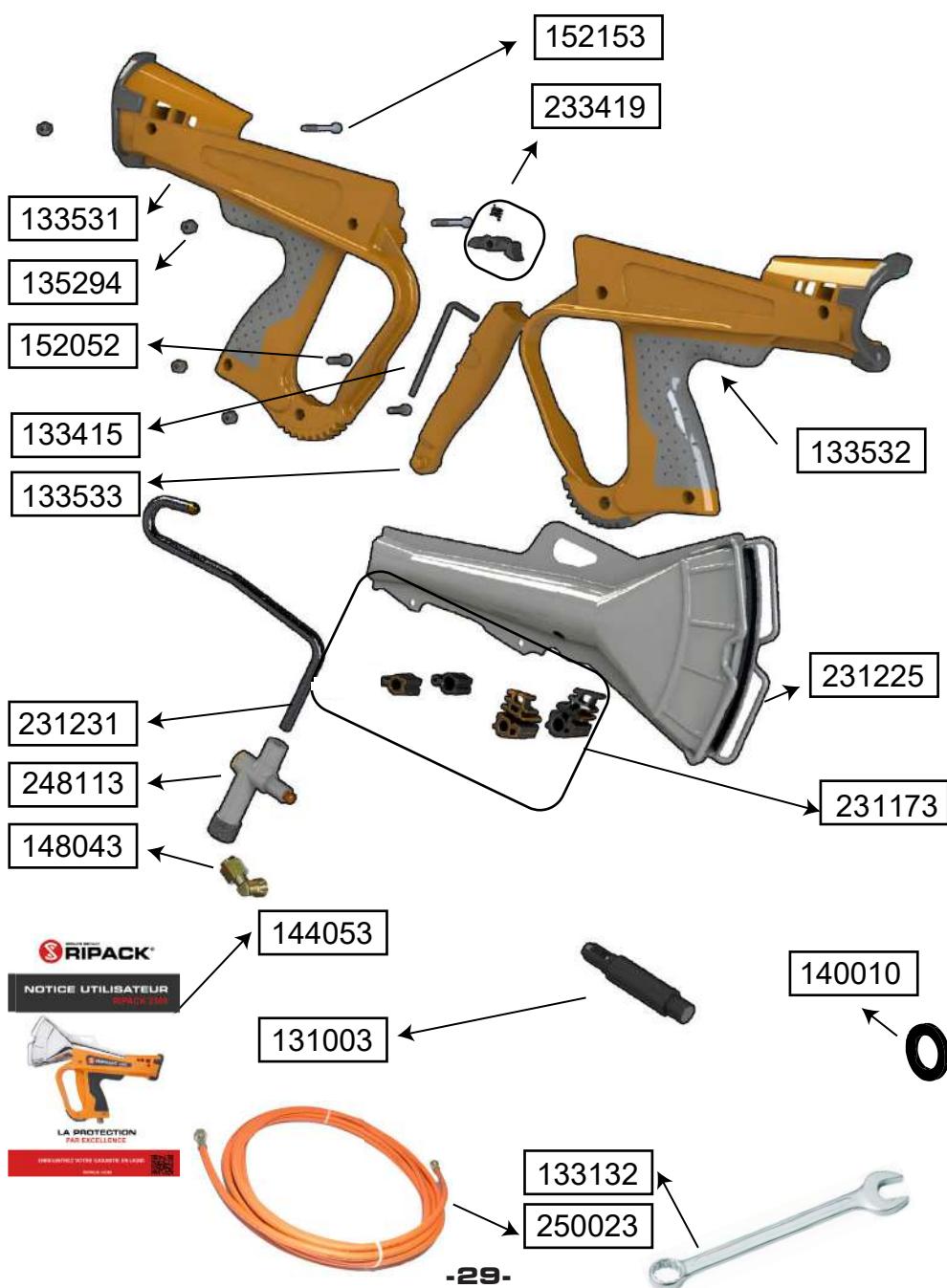
Esta garantia tem por objetivo assegurar o bom funcionamento da pistola Ripack 2500 que tenha sofrido uma avaria de origem interna. Para fazer valer os seus direitos, o cliente que comprou a pistola Ripack 2500 deve, sob pena de caducidade de qualquer ação conexa, informar a RIPACK®, por escrito, para o endereço info@sefmat.com, da existência de vícios no prazo de sete (7) dias a contar da sua descoberta. **A presente garantia cobre os custos inerentes à reparação da pistola Ripack 2500** (peças, mão de obra e portes da devolução, os portes de envio ficam a cargo do cliente) **ou à sua substituição** (em caso de impossibilidade de reparação). Não confere direito a qualquer indemnização em espécie ou em dinheiro.

A substituição dos produtos ou peças defeituosas não prorroga a duração da garantia acima estabelecida.

A garantia é indissociável da pistola Ripack 2500 vendida pela SEFMAT ou por um revendedor autorizado. A pistola Ripack 2500 não pode ser vendida ou revendida alterada, transformada ou modificada.

A nossa garantia contratual de dois (2) anos **não é aplicável** em caso de força maior e não cobre:

- A deterioração, o desgaste normal do produto e, em particular, **das seguintes peças de desgaste: acendedor piezo #131003, vela de ignição #232061, mangueira de gás #250023.**
- Os acessórios adicionados após a compra do produto (se for caso disso, será aplicável uma garantia específica para o acessório em causa).
- Os defeitos relacionados com um dano, um caso fortuito ou um acidente resultante, por exemplo, de um choque ou de uma queda.
- A utilização anormal, a má utilização ou a utilização em condições diferentes daquelas para as quais o produto foi fabricado, nomeadamente em caso de incumprimento das condições prescritas nas instruções de utilização da RIPACK®.
- As transformações do produto, nomeadamente, as alterações introduzidas ou a adição de peças não provenientes do fabricante.
- A falta de manutenção regular do produto, conforme descrita na página 20 das instruções de utilização da RIPACK®, negligência ou falha na vigilância do produto por parte do cliente comprador.
- A reparação prévia do produto não assegurada pela RIPACK® ou por um revendedor autorizado da RIPACK®.
- Os produtos que já não ostentem o rótulo ou o número de identificação, ou os produtos cujo número de identificação tenha sido alterado.



VERIFIQUE A REFERÊNCIA DO SEU REGULADOR



NF		134022
UNI		134023
DIN		134024
USBS		134025

Código art.	Designação
131003	Ligador piezo para RIPACK sem extensão
133132	Chave placa 19
133415	Chave Allen 3
133531	Meia-pega direita
133532	Meia-pega esquerda
133533	Gatilho
135294	Espaçador curto para cabo
140010	Junta plana SECURIPACK
144053	Instruções de utilização RIPACK 2500
148043	Conexão rotativa
152052	Parafuso CHc M4x16
152153	Parafuso CHc M4x35
231173	Montagem de amortecedores
231225	Conjunto completo do bocal de combustão (velas + contacto das velas + espaçadores)
231231	Montagem de tubo de gás com injector / Ripack 2500
233419	Roquete + mola
248113	Torneira do gás
250023	Mangueira 8 m Ø int. 4, equipada com adaptadores 3/8G



**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
EC- DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Le fabricant soussigné :

The manufacturer undersigned :

Der unterzeichnete Hersteller:

SEFMAT S.A.S, 7 RUE DE BETNOMS, 33185 LE HAILLAN, FRANCE

Déclare que l'appareil :

Hereby declares that the appliance :

Erklärt hiermit, dass das Gerät :

RIPACK 2500

destiné à la production d'une flamme produite par la combustion de gaz
designed to produce a flame produced by the combustion of gas
zur Erzeugung einer durch Verbrennung von Gas erzeugten Flamme bestimmt ist,

est conforme aux dispositions du Règlement (UE) 2016/426 du 9 mars 2016 concernant les appareils brûlant des combustibles gazeux.

is in accordance with the Regulation (EU) 2016/426 of 9 March 2016 on appliances burning gaseous fuels.
den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/426 vom 9. März 2016 über Geräte zur Verbrennung gasförmiger Brennstoffe entspricht.

Cette conformité est confirmée par le laboratoire DVGW CERT sous le numéro DG-2418BR0325.
This conformity is confirmed by the DVGW CERT laboratory under number DG-2418BR0325.
Diese Konformität ist vom DVGW-CERT-Labor unter der Nummer DG-2418BR0325 bestätigt.

Fait au Haillan, le 15 novembre 2020
Le Haillan, November 15th, 2020
Le Haillan, 15. November 2020

Le Président
President
Vorstandsvorsitzender

**CERTIFICATIONS INTERNATIONALES
WORLD CERTIFICATIONS**

